

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(*le français suit*)

## JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS

**March 21, 2019**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgments in the following applications for leave to appeal.

## JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

**Le 21 mars 2019**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans les demandes d'autorisation d'appel qui suivent.

### GRANTED / ACCORDÉE

*James S.A. MacDonald v. Her Majesty the Queen* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38320](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-281-17, 2018 FCA 128, dated June 29, 2018, is granted with costs in the cause.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-281-17, 2018 CAF 128, daté du 29 juin 2018, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

---

### DISMISSED / REJETÉES

*Mathieu Côté c. Sa Majesté la Reine* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([38382](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-10-006403-172 et 500-10-006553-174, 2018 QCCA 1430, daté du 6 septembre 2018, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-10-006403-172 and 500-10-006553-174, 2018 QCCA 1430, dated September 6, 2018, is dismissed.

---

*Grace Joubarne v. Her Majesty the Queen* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38426](#))

The motion for a stay of execution of the order for costs made by the Federal Court of Appeal and for other relief is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-390-17, 2018 FCA 169, dated September 20, 2018, is dismissed with no order as to costs.

La requête visant à obtenir un sursis d'exécution de l'ordonnance relative aux dépens rendue par la Cour d'appel fédérale et autre redressement est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-390-17, 2018 FCA 169, daté du 20 septembre 2018, est rejetée sans ordonnance quant aux dépens.

---

*Tyeone Euverman v. Attorney General of Canada (F.C.) (Civil) (By Leave)* ([38433](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-412-17, 2018 FCA 164, dated September 12, 2018, is dismissed with no order as to costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-412-17, 2018 CAF 164, daté du 12 septembre 2018, est rejetée sans ordonnance quant aux dépens.

---

*Salam Abdul v. Ontario College of Pharmacists (Ont.) (Civil) (By Leave)* ([38366](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C64587, 2018 ONCA 699, dated August 28, 2018, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C64587, 2018 ONCA 699, daté du 28 août 2018, est rejetée avec dépens.

---

*G.F. c. Directeur de la protection de la jeunesse du Centre intégré de santé et de service sociaux des Laurentides - et - M. R. H. et Curateur public du Québec (Qc) (Civile) (Autorisation)* ([38342](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-08-000515-181, 2018 QCCA 667, daté du 24 avril 2018, et numéro 500-08-000515-181, 2018 QCCA 1119, daté du 4 juillet 2018, est rejetée sans dépens.

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-08-000515-181, 2018 QCCA 667, dated April 24, 2018, and Number 500-08-000515-181, 2018 QCCA 1119, dated July 4, 2018, is dismissed without costs.

---

*Equifax Inc. and Equifax Canada Co. v. Daniel Li (Que.) (Civil) (By Leave)* ([38411](#))

The motion to expedite the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-027598-184, 2018 QCCA 1560, dated September 21, 2018, is dismissed with costs.

La requête visant à accélérer le traitement de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-027598-184, 2018 QCCA 1560, daté du 21 septembre 2018, est rejetée avec dépens.

---

*Roland Anglehart Jr. (Les pêcheries junior inc.), Héliodore Aucoin (Pêcheries H.J.E.S inc. et 9029-9413 Québec inc.), Albert Benoît (Les pêcheries Mack ltée), Robert Boucher (Les entreprises Boucher ltée), Élise Bulger (Les pêcheries Turmel B. ltée), 100186 PEI inc., O.M.D.M. Fisheries Ltd, Jean-Gilles Chiasson (P.H. Lamis ltée), Ludger Chiasson (Pêcheries Mario C. ltée), Martin M. Chiasson (Pêcheries Jacques Marc ltée), Rémi Chiasson (Le chalutier C.R.R. ltée), CIE 2973-0819 Québec inc., CIE 2973-*

1288 Québec inc., CIE 3087-5199 Québec inc. (Pêcheries Douglas McInnis inc.), Robert Collin (3181308 Canada inc.), Roméo G. Cormier (Les pêcheries Ricky-Timmy #1 ltée), Marc Couture (Pêcheries Marc Couture inc.), Les Crustacés de Gaspé ltée, Lino Desbois (9137-5998 Québec inc.), Randy Deveau (R & R Deveau Fisheries Ltd.), Carol Duguay (Navigation Dunamis inc.), Charles-Aimé Duguay (9005-3711 Québec inc.), Denis Duguay (Pêcheries Denis Duguay inc.), Donald Duguay (Gestion Donald Duguay ltée (anciennement Pêcheries Thomas Duguay ltée)), Marius Duguay (Le jusmulac ltée), Edgar Ferron (Pêcheries L.E.F. ltée), Livain Foulem (Pêcheries Lady Céline inc.), Kenneth Gaudet (Cat IV Fisheries Ltd.), Claude Gionest (Pêcheries Claude Gionest inc.), Jocelyn Gionet (Pêcheries Allain G. ltée), Simon J. Gionet (Pêcheries Carlo G. ltée), Aurèle Godin (Pêcheries Lady Godin ltée), Valois Goupil (Les pêcheries Valois ltée), Aurélien Haché (Pêcheries Aurélien Haché ltée), Donald R. Haché (Pêcheries Lady Claudine ltée), Gaëtan Haché (Pêcheries Gaëtan H. ltée), Guy Haché (Pêcheries Aurèle Guy inc.), Jacques E. Haché (050469 N.B. ltée), Jason-Sylvain Haché (Pêcheries Jason ltée), René Haché (Pêcheries Serge René ltée), Rhéal Haché (R.M.L. pêche ltée), Robert F. Haché (Pêcheries M.J.S. ltée), Alban Hautcoeur (Pêcheries Alban Hautcoeur inc. et 3181324 Canada inc.), Fernand Hautcoeur (Pêcheries Fernand Hautcoeur inc.), Jean-Claude Hautcoeur (Pêcheries Jean-Claude Hautcoeur inc.), Jean-Pierre Huard (Pêcheries Jean-Pierre Huard inc.), Martial Leblanc, Réjean Leblanc (Pêcheries M.R.G. Leblanc inc.), Christian Lelièvre (3181383 Canada inc. et Pêcheries Rudy L. inc.), Elphège Lelièvre (Gestion Elphège Lelièvre inc. et Pêcheries Elphège Lelièvre inc.), Jean-Élie Lelièvre (Pêcheries J.E. Lelièvre inc.), Jules Lelièvre (Pêcheries Jules Lelièvre inc.), Dassise Mallet (Investissements Dassise Mallet inc.), Delphis Mallet (Les pêcheries Delma ltée), Succession de Francis Mallet (Pêcheries M. E. ltée), Kevin Mallet (Pêcheries Kevin M. ltée), Rhéal Mallet (Pêcheries K.L.M. inc.), Jean-Marc Marcoux (Les pêcheries J.M. Marcoux inc.), André Mazerolle (André M. ltée), Eddy Mazerolle (Eddy M. ltée), Alphonse Noël (Pêcheries Nicole-Rémi ltée), Gilles A. Noël (Pêcheries Emi-Louis V. ltée), Lévis Noël (Pêcheries Lévi Noël ltée), Martin Noël (Le roitelet ltée et Martin N. ltée), Nicolas Noël (Julie Patrick ltée), Onésime Noël (Pêcheries Rejean N. ltée), Raymond Noël (Chalutier Régine Diane ltée), Francis Parisé (Pêcheries Francis Parisé inc.), Domitien Paulin (Pêcheries Paulin ltée), Sylvain Paulin (Les entreprises Harry Frye ltée), Pêcheries Denise Quinn Syvrais inc. (3181235 Canada inc.), Pêcheries François inc., Pêcheries Jean-Yan II inc., Pêcheries Jimmy L. ltée, Pêcheries J.V.L. ltée, Les pêcheries Serge-Luc inc., Roger Pinel (Pêcheries Roger Pinel inc.), Claude Poirier (Pêcheries Facep inc.), Henri-Fred Poirier (H.F. Poirier inc. et Les investissements H.F. Poirier inc.), Produits Belle Baie ltée, André Robichaud (Pêcheries Philippe-Pierre ltée), Adrien Roussel (Pêcheries A.A.R. ltée), Jean-Camille Roussel (Les pêcheries D.C.R. ltée), Mathias Roussel (Pêcheries B.M.R. ltée), Steven Roussy (Pêcheries Roland Roussy inc.), Mario Savoie (Pêcheries Maxine ltée), Succession Alain Gionet (Pêcheries Roger L. ltée), Succession de Bernard Arseneault, Succession Jean-Pierre Robichaud (Pêcheries Alma Robichaud ltée), Succession de Lucien Chiasson, Jean-Marc Sweeney (Pêcheries J.M. Sweeney inc.), Michel Turbide, Rhéal Turbide (3181243 Canada inc.), Donat Vienneau (Les pêcheries M.B. ltée), Fernand Vienneau (Les pêcheries F.L.G. ltée), Livain Vienneau (Pêcheries Ghyslain V. inc. et Pêcheries Ghyslain V. ltée) et Rhéal Vienneau (Pêcheries L.G. ltée) (C.F.) (Civile) (Autorisation) ([38294](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-421-16, 2018 CAF 115, daté du 13 juin 2018, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-421-16, 2018 FCA 115, dated June 13, 2018, is dismissed with costs.

---

*Government of Saskatchewan Ministry of Environment v. Saskatchewan Government and General Employees' Union* (Sask.) (Civil) (By Leave) ([38289](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV2995, 2018 SKCA 48, dated June 15, 2018, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACV2995, 2018 SKCA 48, daté du 15 juin 2018, est rejetée avec dépens.

---

*Desmond Quinn, Pham Thi Trang, M.Q., an Infant by her Guardian Ad Litem Desmond Quinn and B.Q., an Infant by her Guardian Ad Litem Desmond Quinn v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([38375](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA44461, 2018 BCCA 320, dated August 16, 2018, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA44461, 2018 BCCA 320, daté du 16 août 2018, est rejetée avec dépens.

---

*Sapient Canada Inc. v. Atos IT Solutions and Services GMBH and Atos Inc.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38173](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C63181, 2018 ONCA 374, dated April 18, 2018, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C63181, 2018 ONCA 374, daté du 18 avril 2018, est rejetée avec dépens.

---

*Sylvain Larocque c. Curateur public du Québec - et - Procureure générale du Québec et Procureur général du Canada* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38420](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-027597-186, 2018 QCCA 1409, daté du 27 août 2018, est rejetée sans dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-027597-186, 2018 QCCA 1409, dated August 27, 2018, is dismissed without costs.

---

*Ahasanullah Chowdhury v. Toronto Police Services Board and Information and Privacy Commissioner of Ontario* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38421](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M49375, dated September 20, 2018, is dismissed with costs to the respondent, Toronto Police Services Board.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M49375, daté du 20 septembre 2018, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Commission de services policiers de Toronto.

---

*Her Majesty the Queen v. Rio Tinto Alcan Inc.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38307](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-360-16, A-361-16 and A-432-16, 2018 FCA 124, dated June 25, 2018, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-360-16, A-361-16 et A-432-16, 2018 CAF 124, daté du 25 juin 2018, est rejetée avec dépens.

---

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
(613) 995-4330